

育才中文學校

American Chinese School

新生 New student

(2009-2010 報名表 Registration Form)

舊生 Old student

國雙幼1 國雙幼2 國幼1 國幼2 國一 國二 國三 國四 國五 國六
C.Bil.1 C.Bil.4 粵幼低 粵幼中 粵幼高 粵一 粵二 粵三 粵四 粵五 粵六+SAT PR.

Student's Name _____ 學生中文姓名 _____ 出生日期 Date of Birth _____

性別 Sex: 男 M / 女 F 住家電話 Home Phone _____ 電郵 E-mail _____

住址 Home Address _____

就讀英文學校 Regular School _____ 年級 Grade _____

Father's Name _____ 職業 Occupation _____

父親中文姓名 _____ 工作電話 Work Phone _____ 手機 Cell Phone _____

Mother's Name _____ 職業 Occupation _____

母親中文姓名 _____ 工作電話 Work Phone _____ 手機 Cell Phone _____

緊急聯絡人 Emergency Contact _____ 電話 Phone _____

家長義務 Parents' Obligations

本校為非牟利機構,每位家長必須為學校每年服務六小時。以 A,B,C,D 為服務工作範圍

ACS is a non-profit organization. Each parent is obligated to volunteer at least 6 service hours per year. Following are the choices to perform

A. 家長會幹事: 會長、秘書, 財務, 聯絡等

PTA Board members: hold office as Chairperson, Secretary, Treasurer, Coordinator.

B. 班代表: 聯絡家長及組織課室活動

Class Representative: co-ordinate with parents & organize activities in the class.

C. 教務服務: 教學評鑑,教科書整理,會計,名單處理等

Teaching related tasks: text books co-ordination, teacher evaluation, data entry, book keeping etc

D. 一般服務: 校區紀律或安全, 活動支援, 食物, 報置, 影印,攝影等

General tasks: photocopy, activity support: video taping, sound system, decoration, food support and school web site update.

E. 捐獻: 因不能服務而請其他家長替代自己工作, 需捐款每服務小時\$10 予家長會

Donation: \$10 per service hour donated to PTA for other parents replaced your duty.

請選擇服務範圍 Choose at least one: A _____ B _____ C _____ D _____ E _____

**Please note that serving as room parents mandatory for Kindergarten level and not including the 6 hrs volunteer duty.

Responsibility Waiver

I, the parent/guardian of the individual named above, do hereby agree to allow the individual named herein to participate in the class activity, and I further agree to indemnify and hold harmless the American Chinese School and its organizer and teachers in any activities resulting in injury associated with that individual's participation in the class.

種族條例 Non-discriminatory Policy

ACS 對所有不同種族的學生均以同等對待。ACS admits students of any race, color, and national or ethnic origin.

退款條例 Return Policy

注冊款不能退還。開課後首兩週退學，退還一半學費，兩週後所有學費恕不能退還。

Registration Fee is non-refundable. Tuition may be refunded in half within the first 2 weeks of classes.

簽名 Signature _____

日期 Date _____

請家長回答下列問題 Questionnaire:

家中語言 Language at home: 國語 Mandarin 粵語 Cantonese 英語 English 台山 Taishan 其他 Other: _____

你怎麼知道本校 How do you know our school? 圖書館 Library 公立學校 Public School 超市 Supermarket

報章 Newspapers 宣傳單張 Flyer 互聯網 Internet 電視 TV 電台 Radio 朋友 Friend 其他 Other: _____

你的孩子是否上過中文學校 Did your child attend Chinese School before? 是 Yes 否 No

你屬那種裔 Ethnic Group: 亞裔 Asian 白人 Caucasian 印裔 Indian 土著 Native 南美裔 Hispanic 其他 other: _____

中文班 Chinese Classes-tentative timetable-may change

國語班 Mandarin:

9:00am	<input type="checkbox"/> 國雙幼 2 Bil II 應	<input type="checkbox"/> 國幼 I	<input type="checkbox"/> 國一	<input type="checkbox"/> 國四範	<input type="checkbox"/> 國二 Bil.2	<input type="checkbox"/>
11:00am	<input type="checkbox"/> 國雙幼 1 Bil I	<input type="checkbox"/> 國幼 II 應	<input type="checkbox"/> 國二	<input type="checkbox"/> 國六範	<input type="checkbox"/> 國三 Bil.3	<input type="checkbox"/>

粵語班 Cantonese: : TENTATIVE timetable ---- may change class time

9:00am	<input type="checkbox"/> 粵雙 4Bilingual 4	<input type="checkbox"/> 粵幼中	<input type="checkbox"/> 粵幼高溫	<input type="checkbox"/> 粵一周	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 粵五	<input type="checkbox"/> 粵幼低
11:00am	<input type="checkbox"/> 粵雙幼 Bil. K1	<input type="checkbox"/> 粵幼高	<input type="checkbox"/> 粵幼中溫	<input type="checkbox"/> 粵二周	<input type="checkbox"/> 粵四	<input type="checkbox"/> 粵六 SAT	<input type="checkbox"/>

Sibling's Name in our school 兄弟姊妹姓名: _____ this year Chinese class _____

<input type="checkbox"/> 註冊費 Registration Fee	\$45
<input type="checkbox"/> 中文班學費 Chinese Class Tuition	\$380
<input type="checkbox"/> 兄弟姊妹學費優惠 Sibling Tuition	\$360
<input type="checkbox"/> 轉班費 Class Change Fee	\$30

Early bird returned student discount -\$20: _____

Total: _____

<input type="checkbox"/> Chess (International + Chinese)	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$300
<input type="checkbox"/> 邏輯 Critical thinking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/>	\$450
<input type="checkbox"/> 繪畫/水彩/書法 Drawing/Calligraphy	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$350
<input type="checkbox"/> 古箏 Chinese Zither	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$450
<input type="checkbox"/> 珠心算 Abacus	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$350
<input type="checkbox"/> 體育運動 Sports/PE (Soccer 足球小將)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$300
<input type="checkbox"/> 音樂 Music	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$450
<input type="checkbox"/> 西班牙語 Spanish	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/>	\$450
<input type="checkbox"/> 舞蹈+体操舞蹈 dancing+aerobic	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$350
<input type="checkbox"/> 手工藝 hand craft	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$350

<input type="checkbox"/> 太極 Tai Chi	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$330
<input type="checkbox"/> 補習 Tutoring/SAT Prep	<input type="checkbox"/> 9am	<input type="checkbox"/> 10am	<input type="checkbox"/> 11am	<input type="checkbox"/> 12 noon	\$450

中文班 + 興趣班 Chinese + enrichment

總共學費 Total Tuition: _____

支票抬頭請寫“American Chinese School” Please make check payable to “American Chinese School”.

若因新班人數及時間未能配合，校方保留更改權利。The School has the right to cancel or change the class size or time.

For Office Use Only

日期 Date	支票號碼 Check No.	金額 Amount	備註 Remarks

已取新書 欠書/簿: _____ 備註 Remarks: _____

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> 新生 New Student
<input type="checkbox"/> 舊生 Current Student |
|--|